

AUSTRIAN AUDIO

Full Score one

Підсилювач для навушників



Посібник з експлуатації

Вступ та інструкції з техніки безпеки



Перш ніж використовувати цей виріб, уважно ознайомтеся з усіма інструкціями, що містяться в цьому посібнику, і дотримуйтесь їх.

Цей виріб є підсилювачем для навушників, який призначено для відданих своїй справі музикантів, інженерів і аудіофілів. Просимо вас дотримуватися кількох правил, щоб унеможливити будь-які ризики, пов'язані з безпекою, і уникнути травмування. Це гарантує безпроблемну експлуатацію та збереження виробу в ідеальному робочому стані.




- Використовуйте цей виріб виключно за призначенням. Компанія Austrian Audio не несе відповідальності за будь-які пошкодження внаслідок застосування виробу не за призначенням.
- Не використовуйте виріб, якщо він має дефекти або якщо пошкоджено будь-яку його частину (включно з кабелем живлення). У разі виявлення будь-якого пошкодження відразу від'єднайте виріб від мережі й зверніться до фахівця з обслуговування для здійснення перевірки.
- Зберігайте й використовуйте виріб лише на рівній поверхні в сухому й безпечному місці.
- Уникайте перегрівання виробу (наприклад, якщо залишити його в припаркованій машині).
- Нічим не накривайте підсилювач.
- Якщо виріб зазнав впливу низьких температур, зачекайте, доки він не досягне достатньої температури перед початком експлуатації (допустимий діапазон температури зберігання: від -25 до $+60$ °C).
- Не рекомендується використовувати підсилювач, якщо робоча температура виходить за межі зазначеного діапазону: від 0 до $+55$ °C.
- Не використовуйте цей виріб у місці з підвищеною вологістю (відносна вологість повітря має становити менш ніж 80 %, конденсація є неприпустимою).
- Кладіть виріб обережно.
- Це обладнання не призначене для використання в місцях, доступних для дітей.
- Очищайте виріб лише м'якою та сухою тканиною.
- У жодному разі не відкривайте й не розбирайте виріб, щоб уникнути ризику ураження електричним струмом. Усередині пристрою відсутні деталі, які може обслуговувати користувач.
- Довжина кабелю навушників не має перевищувати 3 м, довжина вхідних кабелів не має становити більш ніж 10 м.
- Перед тим як перемістити підсилювач, обов'язково вимкніть його й від'єднайте від нього всі кабелі.
- Не знімайте наклейки (якщо є).
- Обмежтесь одним адаптером для роз'ємів навушників. Кілька послідовно з'єднаних адаптерів, які створюють надмірне навантаження на гніздо, можуть спричинити пошкодження.
- Підключайте виріб тільки до правильно заземленої розетки.
- Використовуйте лише шнур живлення з комплекту постачання.
- Від'єднайте шнур живлення від розетки, щоб повністю відключити пристрій від електромережі. Розетка має бути легкодоступною.



- Тільки для використання в приміщенні (ступінь забруднення 2).



- Цей виріб містить магніти. Користувачам кардіостимуляторів рекомендується перебувати на відстані 10 см (4 дюйми) від пристрою.

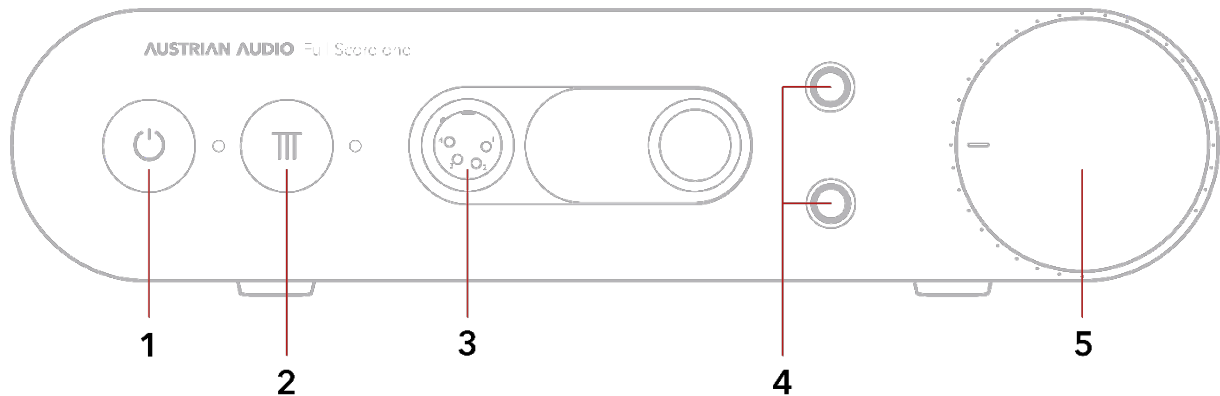
-  Високий звуковий тиск. Щоб уникнути ризику пошкодження органів слуху, не слухайте музику на високій гучності протягом тривалого часу.
- Крім того, перш ніж увімкнути живлення в разі використання нових навушників або нового джерела звуку, настійно рекомендується перевести регулятор гучності в найнижче положення.

Дякуємо за ознайомлення з інструкціями й довіру до компанії Austrian Audio.

Інструкція з експлуатації пристрою Full Score one

Розташуйте пристрій *Full Score one* на безпечній для використання та рівній поверхні. Перш ніж під'єднувати шнур живлення IEC, перевірте правильність діапазону мережевої напруги.

З'єднання



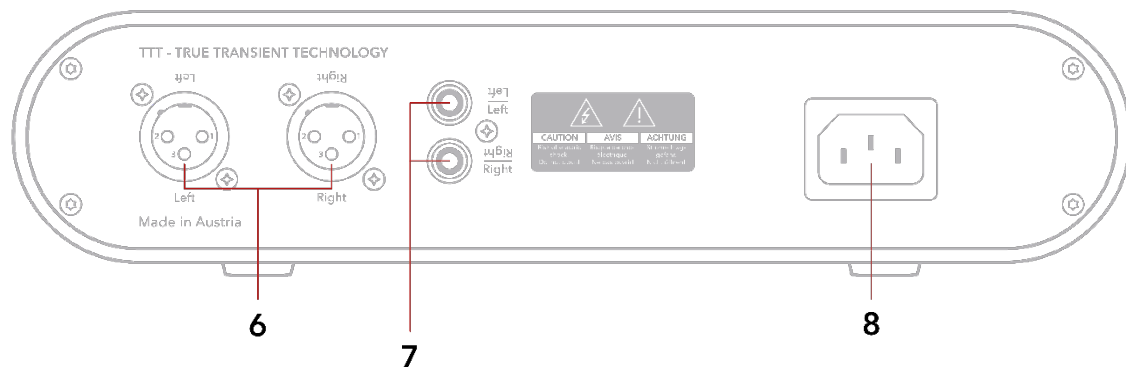
1. **КНОПКА КЕРУВАННЯ:** щоб увімкнути підсилювач, переведіть цю кнопку в положення ON (Увімк.). Перед увімкненням живлення поверніть регулятор ГУЧНОСТІ проти годинникової стрілки в найнижче положення.
2. **КНОПКА АКТИВАЦІЇ РЕЖИМУ ТТТ:** щоб активувати режим на основі технології ТТТ (True Transient Technology), переведіть цю кнопку в положення ON (Увімк.). Після активації швидкість роботи підсилювача збільшиться, час наростання сигналу в контурі скоротиться до постійного значення 0,25 мкс, а загальний коефіцієнт гармонійних спотворень (THD) для високих частот зменшиться.
3. **4-КОНТАКТНИЙ ВИХІД XLR:** за повзунковим перемикачем розташовано 4-контактний роз'єм XLR для навушників із балансним підключенням. Виводи: 1: L+ (лівий); 2: L GND (лівий, земля); 3: R+ (правий); 4: R GND (правий, земля).

У пристрої *Full Score one* від *Austrian Audio* застосовуються окремі заземлювачі для лівого й правого каналів, завдяки чому забезпечується максимальний поділ каналів від 90 до 60 дБ (1—20 кГц) у разі балансного підключення навушників.

4. **ВИХІДНІ РОЗ'ЄМИ (2 × 6,35 мм):** це 3-контактні роз'єми TRS для навушників без балансного підключення. Виводи: T: L+ (лівий); R: R+ (правий); S: GND (земля). Обидва виходи можна використовувати паралельно.

Якщо ви одночасно використовуєте кілька навушників, переконайтеся, що повний опір навантаження *Full Score one* не опускається нижче 10 Ом.

5. **РЕГУЛЯТОР ГУЧНОСТІ:** щоб збільшити гучність, поверніть регулятор за годинниковою стрілкою.



6. **3-КОНТАКТНИЙ ВХІД XLR:** цей аудіовхід підключається паралельно зі ВХОДОМ RCA. Рекомендована вхідна напруга становить 1 В (середньоквадр.) / 0 дБВ.
7. **ВХІД RCA:** цей аудіовхід підключається паралельно з 3-КОНТАКТНИМ ВХОДОМ XLR. Рекомендована вхідна напруга становить 1 В (середньоквадр.) / 0 дБВ.
8. **ВХІД ЖИВЛЕННЯ ВІД МЕРЕЖІ ІЕС C14:** допустимі діапазони мережевої напруги для пристрою Full Score one від Austrian Audio: 100—120 В ~ або 220—240 В ~, 50/60 Гц.

Хоча це не завдасть шкоди пристрою, не рекомендується використовувати одночасно кілька наборів входів. Не залишайте непідключені кабелі під'єднаними до пристрою *Full Score one*.

True Transient Technology (TTT):

щоб забезпечити оптимальні робочі характеристики пристрою, ми ввели в дію схему (топологію) під назвою *True Transient Technology*. Вона зберігає повну перехідну характеристику аудіосигналу. Завдяки цьому рішення в разі найбільш різких змін сигналу звучання залишається виразним, гучним і чітким. Особливо це стосується високих і середніх частот, які залишаються природними й незмінними. Щоб скористатися нашою унікальною технологією, натисніть кнопку ТТТ, після чого засвітиться світлодіодний індикатор активності. Слухач має змогу активувати цю функцію на власний розсуд залежно від програми, оскільки деякі аудіоматеріали можуть бути змікшовані з огляду на менш продуктивні системи.

Технічні характеристики виробу

Входи	2 × XLR, 2 × RCA, паралельно
Рекомендована вхідна напруга	0 дБВ, 1 В (середньоквадр.)
Мін. вхідний повний опір, від 5 Гц до 20 кГц	100 кОм, ефективна вхідна ємність — 9 пФ
Виходи	2 роз'єми по 6,35 мм, 1 роз'єм XLR4
Макс. вихідна напруга, від 5 Гц до 20 кГц	19 дБВ, 9 В (середньоквадр.) із загальним коефіцієнтом гармонійних спотворень (THD) 0,01 %
Рекомендоване макс. навантаження, від 5 Гц до 20 кГц	10—600 Ом, макс. 150 нФ
Загальний коефіцієнт гармонійних спотворень з урахуванням шуму (THD + N), від 5 Гц до 20 кГц	< 0,002 % при 10 Ом, 1,0 Вт, смуга вимірювання — 90 кГц
Загальний коефіцієнт гармонійних спотворень з урахуванням шуму (THD + N), 1 кГц	0,0005 % при 10 Ом, 1,0 Вт, смуга вимірювання — 22 кГц
Загальний коефіцієнт гармонійних спотворень з урахуванням шуму (THD + N), 1 кГц	0,0004 % при 22 Ом, 0,4 Вт, смуга вимірювання — 22 кГц
Посилення, без навантаження	9,96 дБ
Згасання звуку	–90 дБ
Відношення сигналу до шуму й спотворень (SINAD), смуга частот — 20 кГц, 1 кГц	Мін. 86 дБ при 50 мВ (середньоквадр.) / 107 дБ при 3 В (середньоквадр.)
Діапазон частот повної потужності (–3 дБ)	Від 5 Гц до 2 МГц
Час наростання сигналу, постійне значення	0,25 мкс
Макс. швидкість наростання вихідної напруги	200 В/мкс
Мін. коефіцієнт демпфування, від 5 Гц до 20 кГц, XLR4	200 при 8 Ом
Власний шум, мін. гучність, без входу	EIN = 136 дБА / 1,5 мкВ (середньоквадр.) (А)
Захисні контури	Перенапруга в мережі, перевантаження по струму на виході, виявлення зміщення постійного струму на виході, перегрівання, збій електропостачання від мережі
Номінальна потужність	100—120 В ~ / 220—240 В ~, 50/60 Гц, 10 Вт (у неактивному режимі), макс. 25 Вт
Розміри	265 × 220 × 65 мм
Маса	2,8 кг (6 фунтів, 2,7 унції)

У разі технічних удосконалень характеристики може бути змінено без додаткового сповіщення.



Цей виріб відповідає стандартам, зазначеним у Декларації про відповідність, яка доступна на сайті: <https://austrian.audio/fullscoreone>



Після завершення строку служби виробу роз'єднайте корпус, електронні елементи й кабелі, після чого утилізуйте всі компоненти згідно з місцевими правилами поводження з відходами.

Вироблено в Австрії

© Austrian Audio, 2024.

Усі права захищено
Austrian Audio GmbH
Eitnergasse 15
1230 Vienna
Австрія / Austria